



Assemblée générale

Distr. générale
14 septembre 2007
Français
Original : anglais/chinois/français/
russe

Soixante-deuxième session

Point 100 r) de l'ordre du jour provisoire*

Désarmement général et complet : transparence dans le domaine des armements

Registre des armes classiques de l'Organisation des Nations Unies

Rapport du Secrétaire général

Additif**

Table des matières

	<i>Page</i>
II. Informations communiquées par les gouvernements	2
A. Tableau synoptique des réponses des gouvernements	2
B. Réponses reçues des gouvernements	3
III. Index des informations générales communiquées par les gouvernements pour l'année civile 2006.	12
IV. Informations communiquées par les gouvernements au sujet des dotations militaires et des achats liés à la production nationale.	12
V. Informations communiquées par les gouvernements au sujet des armes légères.	18

* A/62/150.

** Ces informations ont été reçues après la présentation du rapport principal.



II. Informations communiquées par les gouvernements

A. Tableau synoptique des réponses des gouvernements¹

<i>État</i>	<i>Informations sur les exportations</i>	<i>Informations sur les importations</i>	<i>Explications fournies dans la note verbale</i>	<i>Informations générales</i>
Antigua-et-Barbuda	Néant	Néant		Oui
Azerbaïdjan	Néant	Oui		Non
Brunéi Darussalam	Néant	Néant		Non
Chine	Oui	Oui		Non
Chypre				Oui
Fidji	Néant	Néant		Non
France	Oui			Oui
Gabon	Néant	Néant		Non
Italie	Oui	Oui		Oui
Malaisie	Néant	Néant		Non
Mozambique	Néant	Néant		Non
Philippines	Néant	Oui		Oui
Serbie	Néant	Néant		
Seychelles	Néant	Néant		Non
Suède	Oui			Oui
Togo				Oui
Tonga	Néant	Néant		Non
Trinité-et-Tobago				Oui
Ukraine	Oui	Néant		Non

¹ Les documents présentés par Antigua-et-Barbuda, l'Azerbaïdjan, le Brunéi Darussalam, la Chine, les Fidji, la France, le Gabon, l'Italie, la Malaisie, le Mozambique, les Philippines, la Serbie, les Seychelles, la Suède, le Togo, les Tonga, Trinité-et-Tobago et l'Ukraine portent à 102 le nombre de réponses reçues des gouvernements.

B. Réponses reçues des gouvernements

Azerbaïdjan

Pays déclarant : Azerbaïdjan

Original : anglais

Informations générales : non

Année civile : 2006

Date de présentation : 23 août 2007

Importations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Chars de bataille	Ukraine	17			T-72	
	Bélarus	41			T-72	
II. Véhicules blindés de combat	Ukraine	3			BTR-3U	
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Ukraine	13			PM-38 de 120 mm	
IV. Avions de combat	Ukraine	5			MiG-29	

Chine

Pays déclarant : Chine

Original : chinois, anglais

Informations générales : non

Année civile : 2006

Date de présentation : 31 août 2007

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Chars de bataille	Pakistan	10				
II. Véhicules blindés de combat	République du Congo	4				
	Gabon	6				
	Tanzanie	2				
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Bangladesh	65				
	Niger	6				
	Jordanie	150				
IV. Avions de combat	Bangladesh	16				
	Namibie	6				
	Zimbabwe	6				
VI. Navires de guerre	Thaïlande	2				
VII. Missiles a) et lanceurs de missiles b)	Bangladesh	114				

Critères nationaux de transfert : sortie du matériel du territoire du pays exportateur.

Importations

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
VI. Navires de guerre	Fédération de Russie	2				
VII. Missiles a) et lanceurs de missiles b)	Fédération de Russie Ukraine	944 590				

Critères nationaux de transfert : arrivée du matériel sur le territoire du pays importateur.

France

Pays déclarant : France

Original : français

Informations générales : oui

Année civile : 2006

Date de présentation : 23 août 2007

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
II. Véhicules blindés de combat	Allemagne	3			VBL	
	Oman	1			VBL	
	Arabie saoudite	24			VLRA	
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Arabie saoudite	4			Artillerie antichar	
IV. Avions de combat/drones	États-Unis	7			MS (entraînement)	
	Jordanie	1			Mirage	
	Brésil	4			Mirage	
V. Hélicoptères d'attaque	République de Corée	1			Panther	
	Espagne	3			Tiger	
	Oman	3			Fennec	
	Bulgarie	3			Fennec	
	Allemagne	2			Puma	
VII. Missiles et lanceurs de missiles	Émirats arabes unis	130			Systèmes d'armement	
	Émirats arabes unis	79			Missile	
	Émirats arabes unis	6			Missile	
	Brunéi Darussalam	16			Missile	
	Singapour	8			Missile	

Italie

Pays déclarant : Italie

Original : anglais

Informations générales : oui

Année civile : 2006

Date de présentation : 15 août 2007

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
VI. Navires de guerre	Pérou	2			Anciennes frégates Its Lupo	Vente réalisée par l'intermédiaire de Fincantieri

Importations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
II. Véhicules blindés de combat	Suisse	28			M113	
VII. Missiles a) et lanceurs de missiles b)	Israël	165 (missiles)			Missiles Spike	
	Israël	32 (lanceurs)			Missiles Spike	
	Royaume-Uni	48			Missiles air-sol	
	Allemagne	34 Néant			Missiles air-air	

Philippines

Pays déclarant : Philippines

Original : anglais

Informations générales : oui

Année civile : 2006

Date de présentation : 24 août 2007

Importations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie (I à VII)	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
IV. Avions de combat	États-Unis	5		Bases des Forces aériennes pakistanaises	UH-1H	Transfert retardé en raison de plusieurs anomalies constatées sur l'avion avant sa livraison
VI. Navires de guerre	République de Corée	2		Flotte philippine	Vaisseau <i>Patrol Killer Medium</i> Les États-Unis ont transféré des canons mis en place sur le vaisseau : *2 L60 N3 de 40 mm *2 Emerlec (7) de 30 mm *4 MK-4 (S) de 20 mm	Acquis en 2006

Suède

Pays déclarant : Suède

Original : anglais

Informations générales : oui

Année civile : 2006

Date de présentation : 7 septembre 2007

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
					Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
Catégorie (I à VII)	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)		
II. Véhicules blindés de combat	République tchèque Finlande Allemagne Pays-Bas	2 27 54 54			Véhicule de combat de 1937 Véhicule de combat 9030 Véhicule tout-terrain 206S Véhicule tout-terrain BvS10	Pour une exposition dans un musée
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Royaume-Uni	6			Haubits 77	Pour être transformé en leurre
IV. Avions de combat	Hongrie	8			JAS 39	Contrat de crédit-bail
VII. Missiles et lanceurs de missiles	Australie République tchèque Finlande	Secret-défense Secret-défense Secret-défense			Missiles RBS 70 Missiles RBS 70 Missiles RBS 70	

Ukraine

Pays déclarant : Ukraine

Original : russe

Informations générales : non

Année civile : 2006

Date de présentation : 3 août 2007

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
					Description de la pièce	Remarques concernant le transfert
I. Chars de bataille	Azerbaïdjan	17			T-72	
	République démocratique du Congo	20			T-55	
	États-Unis	1			T-72	
II. Véhicules blindés de combat	Azerbaïdjan	3			BTR-3U/12.7	
	République démocratique du Congo	20			BMP-1	
	Iraq	3			BTR-80UP-R	
		13			BRDM-2	
		31			BREM-1U	
	3			BTS-5B		
Nigéria	10			BTR-3UN		
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Azerbaïdjan	13			PM-38	
IV. Avions de combat	Azerbaïdjan	12			L-39	
		5			MiG-29	
	Bélarus	6			L-39S	
	Viet Nam	5			Su-22	
	Estonie	1			L-39	Avion désarmé
	Yémen	2			L-39S	
		4			MiG-21	
		6			Su-22	
	Lituanie	1			L-39S	Avion désarmé
	Nouvelle-Zélande	1			L-39S	Avion désarmé
	Afrique du Sud	1			L-39S	Avion désarmé
	Royaume-Uni	2			L-39S	Avion désarmé
	États-Unis	1			L-39	Avion désarmé
		1			L-39S	Avion désarmé
		1			MiG-29UB	Avion désarmé
	République tchèque	1			L-39	

A	B	C	D	E	<i>Observations</i>	
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>État(s) importateur(s) final(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Remarques concernant le transfert</i>
	Sri Lanka	4			MiG-27	
	Ouganda	1			MiG-21	
VII.a) Missiles et lanceurs de missiles	Algérie	12			R-40	
		20			R-27	
	Kazakhstan	12			R-27	
	Chine	590			R-27	
b) Lanceurs de missiles sol-air portables (PZRK)	États-Unis	33			9M36-1 Strela-3	Missiles
		14			9P58M Strela-3	Lanceur de missiles
		71			9M313 Igra-1	Missiles
		29			9P519 Igra-1	Lanceur de missiles
		99			9M39 Igra	Missiles
		49			9P516 Igra	Lanceur de missiles

III. Index des informations générales communiquées par les gouvernements pour l'année civile 2006

<i>État</i>	<i>Titre</i>	<i>Langue</i>
Antigua-et-Barbuda	Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères	Anglais
Chypre	Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères	Anglais
France	Dotations militaires. Achats liés à la production nationale, informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères	Français
Italie	Dotations militaires. Achats liés à la production nationale	Anglais
Philippines	Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères (rapport « néant »)	Anglais
Suède	Dotations militaires au 1 ^{er} janvier 2007. Achats liés à la production nationale réalisés en 2006, abréviations utilisées dans les renseignements fournis, informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères	Anglais
Togo	Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères (rapport « néant »)	Français
Trinité-et-Tobago	Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères	Anglais

IV. Informations communiquées par les gouvernements au sujet des dotations militaires et des achats liés à la production nationale

<i>État</i>	<i>Dotations militaires</i>	<i>Achats liés à la production nationale</i>
France	Oui	Oui
Italie	Oui	Oui
Suède	Oui	Oui

France

Dotations militaires

<i>Catégories</i>		<i>Nombre de pièces</i>	<i>Observations</i>
1.	Chars de bataille	total	1 056
2.	Véhicules blindés de combat	total	3 167
3.	Systèmes d'artillerie de gros calibre	total	749
4.	Avions de combat	total	540
5.	Hélicoptères d'attaque	total	354
6.	Navires de guerre	total	63
7.	Missiles et lanceurs de missiles	total	–
			Aucune information n'est fournie à ce sujet pour des raisons de sécurité nationale.

Achats liés à la production nationale

<i>Catégories</i>		<i>Nombre de pièces</i>	<i>Observations</i>
1.	Chars de bataille	total	31
2.	Véhicules blindés de combat	total	–
3.	Systèmes d'artillerie de gros calibre	total	–
4.	Avions de combat	total	16
5.	Hélicoptères d'attaque	total	–
6.	Navires de guerre	total	–
7.	Missiles et lanceurs de missiles	total	–
			« Leclerc »
			« Rafale »
			Aucune information n'est fournie à ce sujet pour des raisons de sécurité nationale.

Italie**Rapport sur les dotations militaires et les achats liés à la production nationale
en ce qui concerne les armes classiques**

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>
<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>Dotations militaires</i>	<i>Achats liés à la production nationale</i>
I. Chars de bataille	1 201	
II. Véhicules blindés de combat	3 255	36 VBCI Dardo 137 VBL 6X6 Puma
III. Systèmes d'artillerie	1 495	
IV. Avions de combat	454	
V. Hélicoptères d'attaque	162	
VI. Navires de guerre	47	
VII. Missiles et lanceurs de missiles	657/166	

Suède

Dotations militaires au 1^{er} janvier 2007

<i>Catégorie (I à VII)</i>	<i>Dotations militaires au 1^{er} janvier 2007</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>Nombre total</i>
I. Chars de bataille	Strv 121 Strv 122	160 120	280
II. Véhicules blindés de combat, y compris les sosies	Patgb 180 Patgb 202 Patgb 203 Pbv 302 Stripbv 3021 Epbv 3022 Bplpbv 3023 Rlpbv 3024 Pbv 401 A Bgbv 4012 Rlpbv 4014 Pbv 4020 Stripbv 4021 Sjvtppbv 4024 Pbv 501 Strf 9040 Epbv 90 Stripbv 90 Lvkv 90 Bgbv 90 Brobv 971	35 11 147 358 74 50 6 9 392 82 20 34 12 10 340 340 42 56 29 23 32	2 102
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre	Grk 8 cm Grk 12 cm Haub 77 15,5 cm	240 378 46	664
IV. Avions de combat, y compris les cibles aériennes sans pilote	JAS 39 A JAS 39 B JAS 39 C JAS 39 D SK 60 (PTA)	83 13 40 7 83	226
V. Hélicoptères d'attaque		0	0
VI. Navires de guerre	Sous-marins de la classe Gotland Sous-marins de la classe Södermanland Corvettes de la classe Stockholm Corvettes de la classe Göteborg	2 2 2 4	10

VII. Missiles et lanceurs de missiles	RB 99 RB 98 RBS 12 RBS 15	Secret-défense (idem) (idem) (idem)	
Systèmes portables de défense aérienne	RBS 70 (lanceurs)	473	473

Achats liés à la production nationale réalisés en 2006

Catégorie (I à VII)	Désignation	Nombre de pièces	Nombre total
I. Chars de bataille			
II. Véhicules blindés de combat			
III. Systèmes d'artillerie de gros calibre			
IV. Avions de combat	JAS 39	10	10
V. Hélicoptères d'attaque			
VI. Navires de guerre			
VII. Missiles et lanceurs de missiles			

Abréviations utilisées dans les renseignements fournis

I. Chars de bataille

Strv 121	Char de bataille Leopard Krauss-Maffei type 2 A4
Strv 122	Char de bataille Leopard Krauss-Maffei type 2 A5 S

II. Véhicules blindés de combat, y compris les sosies

Patgb 180	Véhicule blindé de transport de troupes Pasi 180
Patgb 202	Véhicule blindé de combat d'infanterie Pasi 203
Patgb 203	Véhicule blindé de combat d'infanterie Pasi 203
Pbv 302	Véhicule blindé de combat d'infanterie Haegglund 302
Stripbv 3021	Véhicule blindé de commandement Haegglund 3021
Epbv 3022	Véhicule blindé d'observation Haegglund 3022
Bplpbv 3023	Véhicule blindé de conduite de tir Haegglund 3023
Rlpbv 3024	Véhicule blindé de transport de troupes et de relais radio Haegglund 3024
Pbv 401	Véhicule blindé de transport de troupes 401 (MT-LB)
Bgbv 4012	Véhicule blindé de dépannage 4012
Rlpbv 4014	Véhicule blindé de transport de troupes et de relais radio 4014
Pbv 4020	Véhicule blindé de combat d'infanterie 4020 (MT-LBU)
Stripbv 4021	Véhicule blindé de commandement 4021
Pbv 501	Véhicule blindé de combat d'infanterie 501 (BMP-1)
Strf 9040	Véhicule blindé de combat d'infanterie Haegglund 90
Epbv 90	Véhicule blindé d'observation Haegglund 90
Stripbv 90	Véhicule blindé de commandement Haegglund 90
Lvkv 90	Véhicule blindé de DCA Haegglund 90
Bgbv 90	Véhicule blindé de dépannage Haegglund 90
Brobv 971	Véhicule blindé poseur de pont

III. Systèmes d'artillerie de gros calibre

Grk	Mortier
Haub	Obusier

IV. Avions de combat, y compris les cibles aériennes sans pilote

JAS 39 Avion de reconnaissance, de chasse et d'attaque au sol SAAB 39
SK 60 SAAB 105 (avion d'entraînement)

VII. Missiles et lanceurs de missiles

RBS 12 Missile mer-mer (Penguin Mk 2)
RBS 15 Missile air-mer/mer-mer (RBS 15 Mk 2)
RBS 70 Lanceur de missiles de défense antiaérienne (RBS 70)
RB 98 Missile air-air (IRIS-T)
RB 99 Missile air-air (AMRAAM)

**V. Informations communiquées par les gouvernements
au sujet des armes légères**

<i>État</i>	<i>Exportations</i>	<i>Importations</i>	<i>Note explicative</i>
Antigua-et-Barbuda		Oui	
Chypre	Oui	Oui	
France	Oui		
Philippines	Néant	Néant	
Suède	Oui		
Togo	Néant		
Trinité-et-Tobago	Néant	Oui	

Antigua-et-Barbuda

Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères

Importations

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Observations relatives au transfert</i>
Armes légères						
3. Mitraillettes	États-Unis d'Amérique	21			M	
4. Fusils d'assaut	États-Unis d'Amérique	150			M16A4	
5. Mitrailleuses légères	États-Unis d'Amérique	6			M240/249	

Chypre

Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères

Importations

A	B	C	D	E	Observations	
	État(s) exportateur(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Observations relatives au transfert
Armes légères						
1. Mitrailleuses lourdes	Belgique	1	Belgique		Browning .50 FN Herstal S.A.	

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Observations relatives au transfert
Armes légères						
1. Revolvers et pistolets à chargement automatique	Jordanie	8	Belgique			Réexportation
3. Mitraillettes	Jordanie	8	Belgique			Réexportation

France

Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
Catégorie	État(s) importateur(s) final(s)	Nombre de pièces	État d'origine (autre que l'exportateur)	Lieu intermédiaire (le cas échéant)	Description de la pièce	Observations relatives au transfert
Armes légères	Afrique du Sud	3			Fusils	
	Australie	2			Carabines	
	Bahreïn	1			Fusil	
	Belgique	2			Pistolets	
	Canada	73			Pistolets	
	Émirats arabes unis	15			Pistolets	
	Espagne	200			Carabines	
	États-Unis d'Amérique	200			Revolvers	
	États-Unis d'Amérique	2			Carabines	
	Italie	20			Carabines	
	Lituanie	4			Fusils	
	Lituanie	1			Fusil	
	Norvège	7			Revolvers	
	Oman	4			Mitrailleuses	
	Slovénie	7			Fusils	
	Slovénie	21			Fusils	
	Suisse	1			Fusil	
	Suisse	1			Revolver	
	Tunisie	20			Pistolets	

Suède

Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères

Exportations

A	B	C	D	E	Observations	
	<i>État(s) importateur(s) final(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Observations relatives au transfert</i>
Armes légères						
4. Fusils sans recul	Australie République tchèque Portugal Thaïlande États-Unis d'Amérique	Secret-défense Secret-défense Secret-défense Secret-défense Secret-défense			Lance-roquettes Carl Gustav de 84 mm Lance-roquettes Carl Gustav de 84 mm	
5. Lance-missiles et lance-roquettes antichars portatifs	Brésil Chili France États-Unis d'Amérique	Secret-défense Secret-défense Secret-défense Secret-défense			Lance-roquettes antichar AT4 Lance-roquettes antichar AT4 Lance-roquettes antichar AT4 Lance-roquettes antichar AT4	

Trinité-et-Tobago

Informations relatives aux transferts internationaux d'armes légères

Importations

<i>A</i>	<i>B</i>	<i>C</i>	<i>D</i>	<i>E</i>	<i>Observations</i>	
	<i>État(s) exportateur(s)</i>	<i>Nombre de pièces</i>	<i>État d'origine (autre que l'exportateur)</i>	<i>Lieu intermédiaire (le cas échéant)</i>	<i>Description de la pièce</i>	<i>Observations relatives au transfert</i>
Armes légères						
1. Revolvers et pistolets à chargement automatique	Allemagne	75			H&K	
3. Mitraillettes	Allemagne	200			H&K	
4. Fusils d'assaut	Israël	200			Galil	